

Torsdagen den 17 november 2011

Förhandlingar om associeringsavtalet mellan EU och Georgien

P7_TA(2011)0514

Europaparlamentets resolution av den 17 november 2011 med Europaparlamentets rekommendationer till rådet, kommissionen och Europeiska utrikestjänsten om förhandlingarna om associeringsavtalet mellan EU och Georgien (2011/2133(INI))

(2013/C 153 E/18)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av de pågående förhandlingarna mellan EU och Georgien om att ingå ett associeringsavtal,
- med beaktande av slutsatserna från Europeiska rådets extra möte den 1 september 2008 och rådets (yttre förbindelser) slutsatser av den 15 september 2008,
- med beaktande av rådets slutsatser om Georgien av den 10 maj 2010, där förhandlingsdirektiven antogs,
- med beaktande av partnerskaps- och samarbetsavtalet mellan Georgien och Europeiska unionen, som trädde i kraft den 1 juli 1999,
- med beaktande av avtalet av den 12 augusti 2008 om eldupphör, som undertecknades av Georgien och Ryska federationen efter medling av EU, och avtalet av den 8 september 2008 om genomförande,
- med beaktande av talet av Georgiens president Micheil Saakasjvili inför Europaparlamentet den 23 november 2010,
- med beaktande av den gemensamma förklaringen från toppmötet i Prag om det östliga partnerskapet den 7 maj 2009,
- med beaktande av rådets (utrikes frågor) slutsatser av den 25 oktober 2010 om det östliga partnerskapet,
- med beaktande av det gemensamma meddelandet av den 25 maj 2011 om ny respons på ett grannskap i förändring,
- med beaktande av den gemensamma handlingsplanen EU–Georgien inom ramen för den europeiska grannskapspolitiken (ENP), som godkändes av samarbetsrådet EU–Georgien den 14 november 2006 och som innehåller strategiska och specifika mål baserade på ett engagemang för gemensamma värderingar och ett ändamålsenligt genomförande av politiska, ekonomiska och institutionella reformer,
- med beaktande av kommissionens framstegsrapport om Georgien, som antogs den 25 maj 2011,
- med beaktande av avtalen mellan EU och Georgien om förenklade viseringsförfaranden och om återtagande, som trädde i kraft den 1 mars 2011,
- med beaktande av den gemensamma förklaringen av den 30 november 2009 om ett partnerskap för rörlighet mellan Europeiska unionen och Georgien,
- med beaktande av kommissionens viktigaste rekommendationer från 2009 i samband med Georgiens förberedelser inför inledandet av förhandlingar om ett djupgående och omfattande frihandelsavtal med Georgien,
- med beaktande av undertecknandet av avtalet mellan Europeiska unionen och Georgien om skydd av geografiska beteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel den 14 juli 2011,

Torsdagen den 17 november 2011

- med beaktande av undertecknandet av avtalet om ett gemensamt europeiskt luftrum mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater och Georgien den 2 december 2010,
- med beaktande av revisionsrättens särskilda rapport nr 13/2010 med titeln "Har det nya europeiska grannskaps- och partnerskapsinstrumentet införts på ett bra sätt och leder det till att resultat uppnås i Södra Kaukasien (Armenien, Azerbajdzjan och Georgien)?",
- med beaktande av sina resolutioner av den 3 september 2008 om Georgien ⁽¹⁾, av den 20 maj 2010 om behovet av en EU-strategi för Sydkaukasien ⁽²⁾ och av den 7 april 2011 om översynen av den europeiska grannskapspolitiken – den östliga dimensionen ⁽³⁾,
- med beaktande av artiklarna 90.4 och 48 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för utrikesfrågor (A7-0374/2011), och av följande skäl:
 - A. Det östliga partnerskapet har skapat en meningsfull politisk ram för fördjupade förbindelser, snabbare politisk associering och stimulans till ekonomisk integration mellan EU och Georgien genom att stödja politiska och socioekonomiska reformer och underlätta närmandet till EU.
 - B. Med hjälp av nya associeringsavtal öppnar det östliga partnerskapet vägen för starkare bilaterala förbindelser, där hänsyn tas till partnerlandets särskilda situation och strävanden samt till dess förmåga att fullgöra de åtaganden som landet måste ingå till följd av avtalen.
 - C. En viktig förutsättning för fortsatta framsteg, liksom för att man med framgång ska kunna slutföra förhandlingarna och därefter genomföra associeringsavtalet på ett sätt som varaktigt påverkar utvecklingen i landet, är att Georgien aktivt engagerar sig och går in för att följa gemensamma värderingar och principer, bland annat demokrati, rättsstatsprincipen, goda styrelseformer och respekt för de mänskliga rättigheterna.
 - D. Tillnärmning av lagstiftning är ett viktigt sätt att främja samarbete mellan EU och Georgien.
 - E. Georgien är ett av de länder inom det östliga partnerskapet som är bäst på att anta reformer, även om det fortfarande förekommer problem med genomförandet av dem. Reformerna av rättssystemet, arbetstagarnas och kvinnornas rättigheter samt integrationen av minoriteter måste stärkas ytterligare.
 - F. Den olösta konflikten mellan Ryssland och Georgien hindrar stabiliteten och utvecklingen i Georgien. Ryssland ockuperar fortfarande de georgiska regionerna Abchazien och Tschinvali/Sydossetien i strid med grundläggande folkrättsliga normer och principer. Det har skett etniska rensningar och påtvingade demografiska förändringar i de områden som står under faktisk kontroll av ockupationsstyrkan, som bär ansvar för kränkningarna av de mänskliga rättigheterna i dessa områden.
 - G. I det gemensamma meddelandet om ny respons på ett grannskap i förändring uppgav EU sin avsikt att arbeta mer aktivt för att lösa konflikter. Europeiska unionens övervakningsuppdrag (EUMM) genomför ett viktigt arbete på plats och EU:s särskilda representant för Sydkaukasien och krisen i Georgien är medordförande för Genève-samtalen. Samtalen har emellertid hittills inte gett något direkt resultat.

⁽¹⁾ EUT C 295 E, 4.12.2009, s. 26.

⁽²⁾ EUT C 161 E, 31.5.2011, s. 136.

⁽³⁾ Antagna texter, P7_TA(2011)0153.

Torsdagen den 17 november 2011

- H. EU betonar att Georgien har rätt att ansluta sig till internationella organisationer eller allianser så länge landet respekterar folkrätten. Parlamentet upprepar sin starka tro på principen att inget tredjeland kan inlägga veto mot ett annat lands suveräna beslut att ansluta sig till en internationell organisation eller allians och att inget tredjeland har rätt att destabilisera en demokratiskt vald regering.
- I. Förhandlingarna med Georgien om associeringsavtalet går framåt i snabb takt. Ändå har förhandlingarna om det djupgående och omfattande frihandelsavtalet ännu inte inletts.
1. Europaparlamentet rekommenderar rådet, kommissionen och Europeiska utrikestjänsten att i samband med de pågående förhandlingarna om associeringsavtalet
- a) se till att förhandlingarna med Georgien fortsätter i stadig takt,
- b) dessutom se till att associeringsavtalet bildar en heltäckande och framåtblickande ram för vidareutvecklingen av förbindelserna med Georgien under de kommande åren,

Politisk dialog och samarbete

- c) erkänna Georgien som en europeisk stat samt Georgiens strävanden, inklusive de som baserar sig på artikel 49 i fördraget om Europeiska unionen och låta EU:s engagemang och pågående förhandlingar med Georgien grunda sig på utsikten om medlemskap i EU, som fungerar som en värdefull drivkraft för reformer och som en nödvändig katalysator för allmänhetens stöd för dessa reformer; detta kan i sin tur stärka Georgiens åtagande när det gäller gemensamma värderingar och principerna om demokrati, rättsstatsprincipen, mänskliga rättigheter och goda styrelseformer,
- d) stärka EU:s stöd för Georgiens suveränitet och territoriella integritet och se till att avtalet, när det väl har ingåtts, är tillämpligt i hela Georgien; i detta avseende bör man fortsätta att aktivt engagera sig i konfliktlösning, bland annat tack vare Europeiska unionens övervakningsuppdrag, vars mandat nyligen förlängdes till och med den 15 september 2012,
- e) betona att alla internflyktingar och flyktingar på ett säkert och värdigt sätt måste kunna återvända hem och att de påtvingade demografiska förändringarna är oacceptabla,
- f) understryka vikten av etnisk och religiös tolerans, välkomna den lag som det georgiska parlamentet nyligen antog om registrering av religiösa organisationer och de åtgärder för positiv särbehandling inom utbildning som den georgiska regeringen antog i syfte att bättre integrera nationella minoriteter,
- g) erkänna de georgiska regionerna Abchazien och Tschinvali/Sydossetien som ockuperade territorier,
- h) intensifiera samtalen med Ryska federationen för att se till att landet ovillkorligen följer alla bestämmelser i avtalet av den 12 augusti 2008 mellan Ryssland och Georgien om eldupphör, särskilt bestämmelsen om att Ryssland ska garantera att Europeiska unionens övervakningsuppdrag får fullt och obegränsat tillträde till Abchaziens och Tschinvalis/Sydossetiens ockuperade territorier; samtidigt måste vikten av att skapa stabilitet i de båda regionerna understrykas,
- i) uppmana Ryssland att dra tillbaka sitt erkännande av de georgiska regionerna Abchaziens och Tschinvalis/Sydossetiens separation, att avbryta ockupationen av dessa georgiska territorier och att fullt ut respektera såväl Georgiens suveränitet och territoriella integritet som okränkbarheten av dess internationellt erkända gränser, i enlighet med folkrätten, FN-stadgan, slutakten från Helsingforskonferensen om säkerhet och samarbete i Europa och FN:s säkerhetsråds resolutioner,

Torsdagen den 17 november 2011

- j) välkomna Georgiens ensidiga åtagande att inte använda våld för att återta kontrollen över regionerna Abchazien och Sydossetien, vilket president Micheil Saakasjvili förklarade i ett tal i Europaparlamentet den 23 november 2010, och uppmana Ryssland att i sin tur åta sig att inte använda våld mot Georgien; samtidigt bör Georgiens strategi för ockuperade territorier och dess handlingsplan för ett ökat engagemang välkomnas som viktiga verktyg för försoning; man bör också betona behovet av en fördjupad dialog och personliga kontakter med lokalbefolkningen i Abchazien och Sydossetien för att möjliggöra försoning,
- k) välkomna det avtal som ingicks mellan Rysslands och Georgiens regeringar om Rysslands tillträde till Världshandelsorganisationen (WTO), i förhoppning om att avtalet behandlar Abchazien och Sydossetien som integrerade delar av Georgien,
- l) uppmana Georgien och Ryssland att delta i direkta, förutsättningslösa samtal om en rad ämnen, vid behov med hjälp av medling av en tredje part som båda har godkänt; detta bör komplettera och inte ersätta den befintliga Genèveprocessen,
- m) uttrycka oro över de terroristattacker som ägt rum i Georgien sedan förra året och uppmana Georgien och Ryssland att samarbeta i utredningen av dessa attacker, uppmana Georgien och Ryssland att trappa ned sin retorik om bombattentat och stöd för terrorism i syfte att skapa en anda av förtroende då dessa utredningar görs,

Rättvisa, frihet och säkerhet

- n) välkomna det avtal som nåddes mellan Georgien och Ryssland om Rysslands anslutning till WTO och som innehåller en överenskommelse om övervakning av handeln mellan de båda länderna,
- o) välkomna de stora framsteg som Georgien gjort när det gäller demokratiska reformer, bland annat stärkandet av demokratiska institutioner, särskilt ombudsmannamyndigheten, kampen mot korruption, reformen av domstolsväsendet samt ekonomiska reformer och liberalisering; likaså bör man gratulera Georgien till minskningen av den totala brottsligheten i landet, särskilt den grova brottsligheten,
- p) uppmana Georgiens regering att i högre grad delta i en konstruktiv politisk dialog med oppositionen och att vidareutveckla den demokratiska miljön för yttrandefrihet, särskilt tillgången till offentliga medier för alla politiska partier,
- q) uppmana Georgiens regering att ytterligare förbättra de fysiska förhållandena i fängelser och häkten, att fortsätta att till fullo stödja Georgiens människorättsförsvare, som ansvarar för att övervaka brott mot de mänskliga rättigheterna, och att samtidigt överväga att göra det lättare för organisationerna i det civila samhället och icke-statliga människorättsorganisationer att besöka människor i fängelser och häkten,
- r) bedöma genomförandet av avtalet om förenklade viseringsförfaranden, återtagandeavtalet och partnerskapet för rörlighet mellan EU och Georgien, och att överväga att så småningom inleda en dialog mellan EU och Georgien för att få till stånd en liberalisering av viseringsbestämmelserna; associeringsavtalet måste återspegla de framsteg som gjorts med att liberalisera viseringsbestämmelserna när förhandlingarna om associeringsavtalet avslutas,
- s) i associeringsavtalet införa klausuler om skydd och främjande av mänskliga rättigheter som återspeglar de högsta internationella och europeiska normerna, och då dra full nytta av den ram som Europarådet och OSSE erbjuder; särskilt rättigheterna för internflyktingar och nationella och andra minoriteter bör framhållas,
- t) uppmärksamma de omfattande insatser som Georgien har gjort för att genomföra sin handlingsplan för internflyktingar, särskilt när det gäller tillgång till bostäder,

Torsdagen den 17 november 2011

- u) uppmuntra de georgiska myndigheterna att anta och genomföra en omfattande och effektiv lagstiftning mot diskriminering i enlighet med både lydelsen och andan i unionslagstiftningen och Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna; den bör bland annat innehålla bestämmelser mot diskriminering på grund av sexuell läggning och könsidentitet,
- v) i associeringsavtalet betona vikten av att garantera de grundläggande friheterna, rättsstatsprincipen, goda styrelseformer och den fortsatta kampen mot korruption samt fortsätta att stödja reformen av domstolsväsendet som en av prioriteringarna för att öka allmänhetens förtroende för domstolsväsendet; likaså bör behovet av att bygga upp ett fullständigt oberoende rättsväsende betonas, bland annat genom åtgärder för att se till att mål med hög profil som rör politik, mänskliga rättigheter och beslagtagande av fastigheter får en rättvis prövning,
- w) uppmana den georgiska regeringen att främja mediefrihet, yttrandefrihet och mediepluralism, tillåta oberoende och objektiva medierapporteringar utan politiska eller ekonomiska påtryckningar, säkerställa ett trovärdigt och effektivt genomförande av åtgärder för att skydda journalister samt garantera insyn i ägandet av medier, särskilt i radio och tv, och fri tillgång till offentliga uppgifter,
- x) i associeringsavtalet införa ett avsnitt om skydd av barnets rättigheter, inklusive en anpassning av Georgiens gällande lagstiftning till konventionen om barnets rättigheter,
- y) betona vikten av att uppnå full jämställdhet mellan kvinnor och män, inte minst mot bakgrund av det enorma lönegapet mellan könen,

Ekonomi och sektoriellt samarbete

- z) så snart som möjligt inleda förhandlingarna om det djupgående och omfattande frihandelsavtalet och i detta sammanhang ge de georgiska myndigheterna det stöd de behöver för att genomföra förhandlingarna och i sin tur genomföra detta frihandelsavtal efter en noggrann och grundlig bedömning av dess sociala och miljömässiga konsekvenser,
- aa) stödja inledandet av förhandlingar om ett djupgående och omfattande frihandelsavtal snarast möjligt och så snart Georgien har uppfyllt de centrala rekommendationer som kommissionen fastställt och EU:s medlemsstater ställt sig bakom, så att Georgien i större utsträckning kan integreras med sin största handelspartner; detta är nödvändigt för att man ska kunna upprätthålla Georgiens ekonomiska tillväxt och få bukt med den ekonomiska krisen och de skador som uppstod till följd av kriget med Ryssland 2008,
- ab) uppmuntra Georgiens framsteg med att förbättra sin lagstiftning, öka myndigheternas effektivitet och säkerställa höga normer för kvalitetskontroll av sina produkter för att efterleva de krav som kommissionen fastställt,
- ac) från EU:s sida stödja Georgien ekonomiskt och tekniskt för att säkerställa en fortsättning på de lagstiftningsreformer och institutionella reformer som krävs för att man ska åstadkomma en anpassning till det djupgående och omfattande frihandelsavtalet, och att påskynda arbetet med genomförandet av de centrala rekommendationer som fastställs i handlingsplanen för EU–Georgien,
- ad) betona hur viktigt det är för EU att Georgien garanterar att giftigt och radioaktivt avfall på dess territorium bortskaffas på ett korrekt sätt, som en förutsättning för att underlätta handel, särskilt på jordbruksområdet för att främja livsmedelssäkerhet,
- ae) i associeringsavtalet införa åtaganden om att följa Internationella arbetsorganisationens arbetstagarättigheter och arbetsnormer, särskilt konventionerna 87 och 98, och EU:s sociala stadga samt om att utveckla en äkta, strukturerad och icke-diskriminerande dialog mellan arbetsmarknadens parter i praktiken och om att Georgiens tillnärmning till EU:s sociallagstiftning skulle underlätta landets möjligheter till medlemskap i EU,

Torsdagen den 17 november 2011

- af) uppmana de georgiska myndigheterna att engagera sig starkare i sysselsättningspolitik och social sammanhållning samt att dessutom skapa en miljö som gynnar EU:s normer i fråga om social marknadsekonomi,
- ag) ta hänsyn till de betydande ansträngningar som gjorts av Georgiens regering under de senaste åren för att öppna landets ekonomi genom att fastställa mycket låga tullar på industriprodukter, anta en rättslig och reglerande ram som främjar företagande och investeringar samt stärka rättsstatsprincipen,
- ah) inkludera sekventiella åtaganden som omfattar handelsrelaterade nyckelområden, såsom icke-tariffära handelshinder, förenklade handelsprocedurer, bestämmelser om ursprung, sanitära och fytosanitära åtgärder, immateriella rättigheter, investeringar och konkurrenspolitik, samt att slutföra åtgärderna inom de områden som ingår i handlingsplanen,
- ai) uppmuntra Georgien att eftersträva reformer som gynnar företagande och förbättrar landets förmåga i fråga om skatteuppbörd och dess tvistlösningsmekanism vid avtalstvister, samtidigt som man verkar för socialt ansvarstagande från företagets sida och en hållbar utveckling; likaså bör man uppmuntra Georgien att investera i sin infrastruktur, i synnerhet när det gäller offentliga tjänster, bekämpa befintliga ojämlikheter, särskilt i landsbygdsområden, och uppmuntra samarbete mellan sakkunniga från EU:s medlemsstater och deras motparter i Georgien för att främja genomförandet av reformer i landet, samt, som en del av det dagliga arbetet, dela med sig av sina bästa metoder avseende EU:s styrelseformer,
- aj) uppmuntra ett brett sektoriellt samarbete; framför allt bör fördelarna klagöras och konvergens i lagstiftningen på det här området främjas,
- ak) i associeringsavtalet införa bestämmelser om Georgiens möjlighet att delta i gemenskapsprogram och gemenskapsorgan, vilket är grundläggande för att främja europeiska normer på alla nivåer,
- al) understryka behovet av hållbar utveckling, bland annat genom att främja förnybara energikällor och energieffektivitet med hänsyn till EU:s klimatmål; likaså bör man betona Georgiens betydelse för att trygga EU:s energiförsörjning genom att främja prioriterade projekt och politiska åtgärder som syftar till att utveckla den södra gaskorridoren (Nabucco, AGRI, transkaspiska gasledningen, White Stream, EAOTC),
- am) uppmuntra och hjälpa de georgiska myndigheterna i deras investeringsprogram för uppbyggnad av ny produktionskapacitet i vattenkraftverk i enlighet med EU:s standarder och normer som ett sätt att diversifiera sitt energibehov,

Övriga frågor

- an) samråda med Europaparlamentet om föreskrifterna om parlamentariskt samarbete,
- ao) ta med klara riktmärken för hur associeringsavtalet ska genomföras och föreskriva övervakningsmekanismer, bland annat att rapporter regelbundet ska lämnas till Europaparlamentet,
- ap) tillhandahålla riktat ekonomiskt och tekniskt bistånd till Georgien så att landet kan uppfylla de åtaganden som följer av förhandlingarna om associeringsavtalet och av dess fullständiga genomförande, genom att fortsätta att tillhandahålla övergripande program för institutionsuppbyggnad; anslå ytterligare medel till utveckling av de lokala och regionala myndigheternas administrativa kapacitet med hjälp av åtgärder inom ramen för det östliga partnerskapet, till partnerskapsprogram, samråd på hög nivå, utbildningsprogram och utbytesprogram för arbetstagare samt till yrkespraktik och stipendier för yrkesutbildning,

Torsdagen den 17 november 2011

- aq) i enlighet med det gemensamma meddelandet om ny respons på ett grannskap i förändring öka EU:s stöd till det civila samhällets organisationer och medierna i Georgien för att de ska kunna sköta den inre övervakningen av de reformer och åtaganden som regeringen gjort samt för att ansvarsskyldigheten i anslutning till dessa reformer och åtaganden ska bli större,
- ar) uppmuntra EU:s förhandlare att fortsätta sitt goda samarbete med Europaparlamentet och att med stöd av dokumentation fortlöpande informera parlamentet om hur förhandlingarna fortskrider, detta i enlighet med artikel 218.10 i EUF-fördraget, där det står att parlamentet omedelbart och fullständigt ska informeras i alla skeden av förfarandet.

*

* *

2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution med Europaparlamentets rekommendationer till rådet, kommissionen och Europeiska utrikestjänsten samt till Georgien för kännedom.

Integrering av ett jämställdhetsperspektiv i Europaparlamentets arbete

P7_TA(2011)0515

Europaparlamentets resolution av den 17 november 2011 om integrering av ett jämställdhetsperspektiv i Europaparlamentets arbete (2011/2151(INI))

(2013/C 153 E/19)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av den fjärde internationella kvinnokonferensen som hölls i Peking i september 1995, den deklaration och den handlingsplan som antogs i Peking samt de påföljande slutdokument som blev resultatet,
- med beaktande av artikel 3 i fördraget om Europeiska unionen där värden som är gemensamma för medlemsstaterna betonas, såsom mångfald, icke-diskriminering, tolerans, rättvisa, solidaritet och principen om jämställdhet mellan kvinnor och män,
- med beaktande av Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, särskilt artiklarna 1, 2, 3, 4, 5, 21 och 23,
- med beaktande av den allmänna förklaringen från 1948 om de mänskliga rättigheterna,
- med beaktande av FN:s konvention från 1979 om avskaffande av all slags diskriminering av kvinnor (Cedaw),
- med beaktande av den europeiska pakten för jämställdhet (2011–2020) som antogs av Europeiska rådet i mars 2011 ⁽¹⁾,
- med beaktande av kommissionens meddelande om en strategi för jämställdhet 2010–2015 (KOM(2010)0491),
- med beaktande av den omfattande rapport som utarbetades av Europeiska unionens svenska ordförandeskap 2009, "Peking +15: Handlingsplanen och Europeiska unionen", där man visar på de hinder som gör att jämställdheten för närvarande inte kan förverkligas fullt ut,

⁽¹⁾ Bilaga till rådets slutsatser av den 7 mars 2011.